

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 december 2001

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 8 april 1965  
betreffende de jeugdbescherming**

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 5 VAN DE HEER **VAN PARYS c.s.**

Art. 3

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«In dezelfde wet wordt een artikel 37ter ingevoegd, luidende:

«Art. 37ter. — De jeugdrechtbank kan de in artikel 36, 4°, bedoelde personen, wanneer zij een acuut en reëel gevaar uitmaken voor de veiligheid van de samenleving, laten plaatsen in een federale gesloten instelling. Hiertoe moet voldaan zijn aan volgende voorwaarden:

1° de persoon is ouder dan 14 jaar op het ogenblik van het plegen van het als misdrijf omschreven feit;

2° het als misdrijf omschreven feit heeft een opsluiting van 5 jaar tot 10 jaar of een zwaardere straf tot gevolg;

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0942/ (2000/2001):**

- 001 : Wetsvoorstel van de heer *De Clerck* c.s..
- 002 : Kaft.
- 003 : Amendementen.
- 004 : Advies van de Raad van State.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 décembre 2001

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à  
la protection de la jeunesse**

**AMENDEMENTS**

---

N° 5 DE M. **VAN PARYS ET CONSORTS**

Art. 3

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Un article 37ter, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 37ter. — Le tribunal de la jeunesse peut faire placer les personnes visées à l'article 36, 4°, dans un établissement fédéral fermé si elles constituent un danger réel et pressant pour la sécurité de la société. Les conditions suivantes doivent être réunies à cet effet :

1° la personne est âgée de plus de 14 ans au moment où elle a commis le fait qualifié infraction ;

2° le fait qualifié infraction est passible de la réclusion de 5 à 10 ans ou d'une sanction plus lourde ;

Documents précédents :

Doc 50 **0942/ (2000/2001):**

- 001 : Proposition de loi de M. *De Clerck* et consorts.
- 002 : Farde.
- 003 : Amendements.
- 004 : Avis du Conseil d'Etat.

*3° er bestaat een volstrekte noodzaak voor de bescherming van de openbare veiligheid.*

*Onverminderd het bepaalde in artikel 60, bepaalt de jeugdrechtbank in haar beslissing de duur van de plaatsing in een federale gesloten instelling.».*

#### VERANTWOORDING

Artikel 37ter voert een sanctie in van plaatsing in een federale gesloten instelling. Deze plaatsing heeft in de eerste plaats een sanctionerende finaliteit en is gericht op de beveiliging van de samenleving. Bij een reëel en acuut gevaar voor de veiligheid van de samenleving is het immers noodzakelijk dergelijke persoon uit de samenleving te verwijderen en hem te plaatsen in een gesloten federale instelling. Aangezien het doel van deze voorgestelde bepaling ook de beveiliging is van de maatschappij en de hulpverlenende finaliteit van de maatregel slechts accessoир aanwezig is, kan deze maatregel niet worden begrepen als een maatregel van artikel 37 van de wet op de jeugdbescherming, dat hoofdzakelijk opvoedkundig van karakter is.

#### Nr. 6 VAN DE HEER VAN PARYS c.s.

Art. 3bis (*nieuw*)

##### Een artikel 3bis invoegen, luidende:

*«Art. 3bis. — In dezelfde wet wordt een artikel 52quinquies ingevoegd, luidende:*

*«Art. 52quinquies. — § 1. Voor wat betreft de minderjarige die de leeftijd van 14 jaar heeft bereikt op het ogenblik van de feiten, tegen wie ernstige bezwaren bestaan dat hij een als misdrijf omschreven feit, bestraft met opsluiting van 5 tot 10 jaar of een zwaardere straf, heeft gepleegd, die een reëel en acuut gevaar uitmaakt voor de openbare veiligheid en indien er ernstige redenen bestaan om te vrezen dat de betrokkenen opnieuw misdaden of wanbedrijven zou plegen, kan de jeugdrechtbank, op vordering van het openbaar ministerie, en mits een omstandige motivering, de voorlopige bewaring van de minderjarige in een federale gesloten instelling bevelen.*

*§ 2. Binnen vijf dagen na de beschikking tot voorlopige bewaring in een federale gesloten instelling en daarna maandelijks, doet de jeugdrechtbank, na de betrokken partijen, hun raadsman alsmede het openbaar ministerie te hebben gehoord, uitspraak over de handhaving, de intrekking of de wijziging van de plaatsing van de minderjarige in een federale gesloten instelling, zonder dat deze de termijn van zes maanden mag overschrijden.*

*3° il existe une nécessité absolue de protéger la sécurité publique.*

*Sans préjudice des dispositions de l'article 60, le tribunal de la jeunesse fixe, dans sa décision, la durée du placement dans un établissement fédéral fermé. ».*

#### JUSTIFICATION

L'article 37ter instaure une sanction de placement dans un établissement fédéral fermé. La finalité première de ce placement est de sanctionner et il vise à protéger la société. En cas de danger réel et pressant pour la sécurité de la société, il est en effet indispensable d'écartier ce genre de personnes de la société et de les placer dans un centre fédéral fermé. Étant donné que la disposition proposée vise dès lors à protéger la société et que l'aspect "aide" de la mesure n'est qu'accessoire, celle-ci ne peut pas être rangée parmi les mesures de l'article 37 de la loi relative à la protection de la jeunesse, dont le caractère est essentiellement éducatif.

#### N° 6 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 3bis (*nouveau*)

##### Insérer un article 3bis, libellé comme suit :

*« Art. 3bis. — Un article 52quinquies, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :*

*« Art. 52quinquies. — § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le mineur qui a atteint l'âge de 14 ans au moment des faits, à l'égard duquel il existe des indices sérieux de culpabilité relatifs à un fait qualifié infraction, puni de la réclusion de 5 à 10 ans ou d'une peine plus lourde, qui constitue un danger réel et pressant pour la sécurité publique et s'il existe des motifs sérieux de craindre que l'intéressé se rende à nouveau coupable de crimes ou de délits, le tribunal de la jeunesse peut, sur la réquisition du ministère public et moyennant une motivation circonstanciée, ordonner la garde provisoire du mineur dans un établissement fédéral fermé.*

*§ 2. Le tribunal de la jeunesse, ayant entendu les parties concernées, leur conseil ainsi que le ministère public, statue, dans les cinq jours à compter de l'ordonnance relative à la garde provisoire dans un établissement fédéral fermé, et ensuite, tous les mois, sur le maintien, le retrait ou la modification de la mesure de placement du mineur dans un établissement fédéral fermé, sans que ce délai puisse excéder six mois.*

*§ 3. Tegen de beslissing van de jeugdrechtbank over de voorlopige bewaring van een minderjarige in een gesloten federale inrichting, kan beroep worden ingesteld binnen een termijn van achtenveertig uren, die ten aanzien van het openbaar ministerie loopt vanaf de mededeling van de beschikking of van het vonnis en ten aanzien van de andere partijen in het geding vanaf het vervullen van de vormvereisten bedoeld in artikel 52ter, vierde lid. Het beroep kan worden ingesteld door een verklaring aan de directeur van de inrichting of aan een persoon die de directeur hiertoe aanstelt. De directeur schrijft de beroepen in een genummerd en geparafeerd register in. Hij geeft er onmiddellijk kennis van aan de griffie van de bevoegde rechtbank en zendt haar per aangetekende brief een uittreksel van het register.*

*De jeugdkamer van het hof van beroep behandelt de zaak binnen vijftien werkdagen te rekenen van de akte van hoger beroep. Na het verstrijken van deze termijn vervalt de maatregel van bewaring in een gesloten federale instelling. De termijn wordt geschorst tijdens de duur van het uitstel toegekend op verzoek van de verdediging. De termijn van dagvaarding voor het hof bedraagt drie dagen.*

*§ 4. De jeugdrechtbank kan, ambtshalve, op voordeeling van het openbaar ministerie of op verzoek van één van de betrokken partijen, de bedoelde persoon, bij een met redenen omklede beschikking, in voorlopige vrijheid stellen onder oplegging van één of meer van de volgende voorwaarden:*

- 1° het verbod op bepaalde plaatsen te komen of bepaalde personen te ontmoeten;*
- 2° het volgen van een schoolse, buitenschoolse of professionele opleiding of vorming of het deelnemen aan de activiteiten van een leer- of vormingsproject;*
- 3° het zich onderwerpen aan de medische of pedagogische richtlijnen van een ambulant centrum voor geestelijke gezondheidszorg of opvoeding;*
- 4° het verblijven bij een betrouwbaar persoon of het zich aanmelden bij de door de gemeenschappen ingerichte structuren van bijzondere jeugdbijstand. ». ».*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement maakt het mogelijk minderjarige delinquenten onder strikte voorwaarden voorlopig te bewaren in een federale gesloten instelling. Het reikt dan ook een oplossing aan voor het capaciteitsprobleem dat zal ontstaan wanneer op 1 januari 2002 artikel 53 wordt opgeheven. Naast het feit dat de voorlopige maatregel per definitie tijdelijk is en maandelijks moet worden geëvalueerd, voorziet dit amendement in alle rechts-waarborgen gelijklopend met het regime van voorlopige hechtenis voor volwassenen. De bewaring is een uitzonderlijke maatregel die zijn grond vindt in het acuut gevvaar van de minderjarige voor de samenleving en de vereiste van omstandige motivering

*§ 3. L'appel contre la décision du tribunal de la jeunesse de placer un mineur en garde provisoire dans un établissement fermé fédéral doit être interjeté dans un délai de quarante-huit heures qui court, à l'égard du ministère public, à compter de la communication de l'ordonnance ou du jugement et, à l'égard des autres parties en cause, à compter de l'accomplissement des formalités prévues à l'article 52ter, alinéa 4. Le recours peut être formé par déclaration au directeur de l'établissement ou à la personne qu'il délègue. Le directeur inscrit les recours dans un registre coté et paraphé. Il en avise immédiatement le greffe du tribunal compétent et lui adresse un extrait du registre par lettre recommandée.*

*La chambre de la jeunesse de la cour d'appel instruit la cause et se prononce dans les quinze jours ouvrables à compter de l'acte d'appel. Passé ce délai, la mesure cesse d'être d'application. Le délai est suspendu pendant la durée de la remise accordée à la demande de la défense. Le délai de citation devant la Cour est de trois jours.*

*§ 4. Le tribunal de la jeunesse peut, d'office, sur requête du ministère public, ou à la demande d'une des parties concernées, par une ordonnance motivée, mettre la personne visée en liberté provisoire en lui imposant le respect d'une ou plusieurs des conditions suivantes :*

- 1° l'interdiction de fréquenter certains lieux ou de rencontrer certaines personnes ;*
- 2° suivre une formation scolaire, parascolaire ou professionnelle ou participer aux activités d'un projet d'apprentissage ou de formation ;*
- 3° se soumettre aux directives médicales ou pédagogiques d'un centre ambulant de santé mentale ;*
- 4° séjourner chez une personne de confiance ou se présenter aux structures d'aide spéciale à la jeunesse mises en place par les communautés. ». ».*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement crée la possibilité de placer des délinquants mineurs en garde provisoire dans un établissement fédéral fermé, et ce, à des conditions strictes. Il offre dès lors une solution au problème de capacité qui se posera le 1<sup>er</sup> janvier 2002, lorsque l'article 53 sera abrogé. Outre que la mesure provisoire est, par définition, temporaire et doit être évaluée mensuellement, l'amendement proposé prévoit les mêmes garanties juridiques que le régime de la détention préventive applicable aux adultes. Le caractère pressant du danger que constitue le mineur pour la société et l'obligation de motiver la décision d'une manière circonstanciée doivent permettre d'assurer le strict

van de beslissing. Aangezien tot slot de beveiliging van de maatschappij het centrale doel is van deze voorgestelde bepaling en de hulpverlenende finaliteit van de maatregel slechts accessoир aanwezig is, kan deze maatregel niet worden begrepen als een maatregel van artikel 37 van de wet op de jeugdbescherming, dat hoofdzakelijk een opvoedkundig karakter heeft.

## Nr. 7 VAN DE HEER VAN PARYS c.s.

Art. 2bis (*nieuw*)

### Een artikel 2bis invoegen luidende :

*«Art. 2bis. — In artikel 37 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

A) *in § 3, eerste lid, worden tussen de woorden «be-doelde maatregelen» en de woorden «worden geschorst» de woorden «en de sanctie opgelegd in artikel 37ter» ingevoegd;*

B) *in § 3, tweede lid, worden tussen de woorden «deze maatregelen» en de woorden «onvermindert het bepaalde in artikel 60» de woorden «en de sanctie opgelegd in artikel 37ter» ingevoegd.».*

respect du caractère exceptionnel de la garde. Enfin, dès lors que la protection de la société constitue l'objectif principal de la disposition proposée, et que la finalité d'aide de la mesure n'est qu'accessoire, elle ne peut être rangée parmi les mesures de l'article 37 de la loi relative à la protection de la jeunesse, qui est essentiellement à vocation éducative.

## N°7 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2bis (*nouveau*)

### Insérer un article 2bis, libellé comme suit :

*« Art. 2bis. — À l'article 37 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :*

A) *au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et la sanction infligée à l'article 37ter » sont insérés entre les mots « Les mesures prévues au § 2, 2<sup>o</sup> à 4<sup>o</sup>, » et les mots « sont suspendues » ;*

B) *au § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, les mots « et de la sanction infligée à l'article 37ter » sont insérés entre les mots « une prolongation de ces mesures » et les mots « peut être ordonnée » et au §3, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, les mots « et la sanction infligée à l'article 37ter » sont insérés entre les mots « ces mesures » et les mots « pourront être ordonnées ».*

## VERANTWOORDING

Dit is een technisch amendement.

Tony VAN PARYS (CD&V)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)  
Joke SCHAUWVLIEGE (CD&V)

## JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement d'ordre technique.